

(1)Ship to 30000463 MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	(2)Invoice to MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno IT04886850728	
Planta: 10		

(5)Supplier 91018520 Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etxebarria España	NIF: ESB48966154	(6)Cargo	(7)Delivery	ADVICE NOTE		
		Free	Not free	Wagon	Shipping	Delivery Note (8)No. 11433001 (9)Date of Delivery 14.02.2023
				Freight	for. vehicle	
				fast freight	own vehicle	
				Express		
				Post		

(10)Your ref. C0106304900	(11)Your order / Date	(15)Add. data orderer	(12)Our ref. MPL Itziar Egia	(13)Ext.	(14)Our No. 140009640
------------------------------	-----------------------	-----------------------	------------------------------------	----------	--------------------------

(19)Shipment	Free(20)n.free FCA Free carrier	(21)Packing 00006	(22)Marks	Weight	
				(23)gross 2,458.260	(24)net 1,917.360

(25)Shipping address MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno	(26)Dock-gate 14248
--	------------------------

(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.-No / Order-No.	(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks		
					Quantity	+ / -	Remarks
10	25103178602510317860 E053232 E054118 E054128	DCT300 Clutch C CAR 2510317860 TGEE63049A99 C0106304900 DCT300 Clutch C CAR 2510317860 TGEE63049A99 / 2510317860 TGEE63049A99 / 2510317860 TGEE63049A99 / 2510317860	180 60 90 30	EA EA EA EA			
		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 180 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 6 Quantità imballi: Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 14/2/23 Firma: <i>[Signature]</i>			311680		

(21)Packing TBA-501494	PALLET 63048 DCT300 180334554 5012471528	6 UN	KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA) 14 FEB 2023 "Ricevuto e conservato verifica su qualità e quantità"				
---------------------------	--	------	---	--	--	--	--

name/No(42)Remarks	(43)Quantity check	(44)Check report	(45)Consignee	(46)Invoice check
Date				

Country of Origin: SPAIN

1/1

Rubryki obwiedzione łusztym i liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 21 + 22

włącznie oraz
einschließlich
including and

1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

eTruck24.pl - tylko dobre oferty
tel. 71 308 78 00
sklep@etruck24.pl, www.etruck24.pl

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) (Name, Address, Land) nemak SPAIN, S.L. (Sociedad Unipersonal) Poligono Industrial Galarza - 48277 ETXEBARRIA C.I.F.: B48/966.154				MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).																																											
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 IT-70026 MODUGNO				16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) MS Projekt Sp. z o.o. 08-500 Leopoldów ul. Ks. Drozdowskiego 15 NIP: 506 011 70 91 REGON: 381184677																																											
3 Miejsce przeznaczenia (miejsceowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) IT-70026 MODUGNO				17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)																																											
4 Miejsce i data załadowania (miejsceowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) ES-48270 MARKINA 09.02.2023				18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations Przewoźnik nie ponosi odpowiedzialności za rzeczywistą zawartość opakowań, jakość, wagę i stan zapakowanych wyrobów. Qualität und Zustand der Ware durch Frachtführer nicht kontrolliert. Ohne Verantwortung für tatsächlichen Inhalt und Gewicht der Verpackungen. Quality and condition of goods not examined by the carrier. Without responsibility for the real contents and weight of package.																																											
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached Delivery Note NOTY 143000 11433001																																															
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages		8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing		9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods		10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg		12 Objętość w m ³ Umfang m ³ Volume in m ³																																			
37 CONTENEDOROS								14782																																							
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions				19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																																											
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid <input type="checkbox"/> Przewoźne niezapłacone / Unfrei / Carriage unpaid				<table border="1"> <tr> <th>20</th> <th>Do zapłaty / Zu zahlen vom / To be paid by</th> <th>Nadawca / Absender / Sender</th> <th>Waluta / Währung / Currency</th> <th>Odbiorca / Empfänger / Consignee</th> </tr> <tr> <td></td> <td>Przewoźne / Fracht / Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Saldo / Zwischensumme / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Dopłaty / Nebengebühren / Supplement charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Koszty dodatkowa / Sonstiges / Miscellaneous +</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Ubezpieczenia / Versicherung / Insurance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Razem / Gesamtsumme / Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				20	Do zapłaty / Zu zahlen vom / To be paid by	Nadawca / Absender / Sender	Waluta / Währung / Currency	Odbiorca / Empfänger / Consignee		Przewoźne / Fracht / Carriage charges					Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions					Saldo / Zwischensumme / Balance					Dopłaty / Nebengebühren / Supplement charges					Koszty dodatkowa / Sonstiges / Miscellaneous +					Ubezpieczenia / Versicherung / Insurance					Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			
20	Do zapłaty / Zu zahlen vom / To be paid by	Nadawca / Absender / Sender	Waluta / Währung / Currency	Odbiorca / Empfänger / Consignee																																											
	Przewoźne / Fracht / Carriage charges																																														
	Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions																																														
	Saldo / Zwischensumme / Balance																																														
	Dopłaty / Nebengebühren / Supplement charges																																														
	Koszty dodatkowa / Sonstiges / Miscellaneous +																																														
	Ubezpieczenia / Versicherung / Insurance																																														
	Razem / Gesamtsumme / Total to be paid																																														
21 Wystawiono / Aufgefertigt in Established in 20 am 20 on				15 Zapłata / Rückerstattung / Rückzahlung 20 am 20 on																																											
22 (Sociedad Unipersonal) Poligono Industrial Galarza - 48277 ETXEBARRIA C.I.F.: B48/966.154 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender				23 MS Projekt sp. z o.o. 08-500 Leopoldów ul. Ks. Drozdowskiego 15 NIP: 506 011 70 91 REGON: 381184677 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier																																											
				24 Przesyłka otrzymano / Gut empfangen / Goods received 14 FEB 2023 20 am 20 on "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee																																											

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, ponad ewentualnego postawienia zastrzeżenia, należy podać w ostatnim wierszu klasy, liczby oraz w danym przypadku, literę.
 * Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
 * In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.